

## Cuprins

DECLARAȚIA DE PERFORMANȚĂ .....	2
TELJESÍTMÉNYNYILATKOZAT .....	4
IZJAVA O SVOJSTVIMA .....	6
ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИОННИ ПОКАЗАТЕЛИ .....	8

# DECLARAȚIA DE PERFORMANȚĂ

Nr. RO-S-042-002

1. Codul unic de identificare al produselor-tip și denumirile comerciale sunt indicate în Tabel 1 :

Tabel 1

Denumirea comercială a produsului	Forma de comercializare	Cod unic de identificare
RIO; RIO TWIN; PICCOLO; UTEPLYAEV; UTEPLYAEV TWIN; KT-SPECIAL; KT-SPECIAL-TWIN; DEKWOOL 42; CLASSIC-ECO; CLASSIC-ECO-TWIN; MASTER STANDART	Rola	G42

2. Utilizare preconizată

Izolarea termică a clădirilor (ThIB).

3. Fabricant :

SAINT-GOBAIN CONSTRUCTION PRODUCTS ROMANIA SRL

BUCUREȘTI, SOS. PIPERA, NR. 43, Clădirea Floreasca Park, corp A, etaj 3, birourile 25-41, sector 2.

4. Reprezentant autorizat

Nu este cazul.

5. Sistemele de evaluare și verificare a constanței performanței :

Sistemul 1 și sistemul 3.

6. a. Standard armonizat : SR EN 13162:2012 +A1 :2015

Organismul notificat AEROQ (Numar de identificare 1840) a realizat o evaluare a performanței produselor efectuată pe baza testărilor (inclusiv a esanționării), inspecția inițială a fabricii și a controlului producției în fabrică, conform sistemului 1, supravegherea, evaluarea, examinarea continuă a controlului producției în fabrică și a emis certificatului cu nr. 1840-CPR-99/91/EC/0677-18.

Laboratorul COBR din Katowice, Polonia, acreditat cu nr. de identificare 1486 a emis rapoartele de încercări pentru celelalte caracteristici relevante declarate.

7. Performanțe declarate

Caracteristici esențiale	Performanța	Simbol	Unitate de măsură	Performanța declarată
Reacția la foc	Reacția la foc	RtF	Euroclasa	A1
Emisia de substanțe periculoase	Emisia de substanțe periculoase			NPD
Coeficientul de absorbție acustică	Absorbția acustică	$\alpha_p, \alpha_w$		NPD
Indicele de transmisie a zgomotului de impact	Rigiditate dinamică	s'	MN/m <sup>3</sup>	NPD
	Grosime	d <sub>L</sub>	mm	NPD
	Compresibilitate	c	mm	NPD
	Rezistivitatea la trecerea aerului	AFr	kPa s/m <sup>2</sup>	NPD
Indice de absorbție al zgomotului aerian	Rezistivitatea la trecerea aerului	AFr	kPa s/m <sup>2</sup>	NPD
Ardere cu incandescență continuă	Ardere cu incandescență continuă			NPD
	Rezistența termică	R <sub>D</sub>	m <sup>2</sup> K/W	Conform Tabel 2
	Conductivitate termică	$\lambda_D$	W/(m K)	0,042

Rezistența termică	Grosime	$d_N$	mm	40 - 250
Absorbția de apă	Nivel de toleranță pentru grosime	T	Clasa	T1
	Absorbția de apă de scurtă durată	$W_p$	kg/m <sup>2</sup>	NPD
	Absorbția de apă de lungă durată	$W_{lp}$	kg/m <sup>2</sup>	NPD
Permeabilitate la trecerea vaporilor de apă	Factor de rezistență la difuzia vaporilor de apă	$\mu$	-	1
Rezistența la compresiune	Efort de compresiune sau rezistența la compresiune	CS	kPa	NPD
	Sarcină concentrată	$F_p$	N	NPD
Durabilitatea reacției la foc în raport cu căldura, condițiile climatice, îmbătrânirea / degradarea	Reacție la foc	RtF	Euroclasa	A1
Durabilitatea rezistenței termice în raport cu căldura, condițiile climatice, îmbătrânirea / degradarea	Rezistență termică	$R_D$	m <sup>2</sup> K/W	Conform Tabel 2
	Conductivitate termică	$\lambda_D$	W/(m K)	0,042
	Durabilitatea grosimii	d	mm	40 - 250
Rezistența la tracțiune perpendicular pe fete	Efortul de tracțiune perpendicular pe fete	TR	kPa	NPD
Durabilitatea rezistenței la compresiune în raport cu căldura, condițiile climatice, îmbătrânirea / degradarea	Fluajul din compresiune	$X_{ct}, X_t$	mm	NPD

Nota :

1 – NPD = nicio performanță declarată

**Tabel 2**

Caracteristici esențiale	Simbol	Unitate de măsură	Grosime	Performanță declarată
			mm	
Rezistență termică	$R_D$	m <sup>2</sup> K/W	40	0,95
			50	1,15
			60	1,4
			80	1,9
			100	2,35
			120	2,85
			140	3,30
			160	3,80
			180	4,25
			200	4,75
			220	5,20
			240	5,70
			250	5,95

**8. Documentația tehnică adecvată:**

Nu este cazul.

**Performanța produsului identificat mai sus este în conformitate cu setul de performanțe declarate. Această declarație de performanță este eliberată în conformitate cu Regulamentul (UE) nr.305/2011, pe răspunderea exclusivă a fabricantului identificat mai sus.**

Semnată pentru și în numele fabricantului de către:

Ilie Marinela – Manager Calitate  
Ploiești, 08.08.2018

Semnatura : .....





## TELJESÍTMÉNYNYILATKOZAT

Nr. RO-S-042-002

1. A termékek egyedi azonosító kódját és a kereskedelmi nevét az 1. táblázat tartalmazza

Táblázat 1

Terméknév	Típus	Egyedi azonosító kód
RIO; RIO TWIN; PICCOLO; UTEPLYAEV; UTEPLYAEV TWIN; KT-SPECIAL; KT-SPECIAL-TWIN; DEKWOOL 42; CLASSIC-ECO; CLASSIC-ECO-TWIN; MASTER STANDART	Tekercs	G42

2. Javasolt felhasználás :

Az épületek hőszigetelésének (ThIB).

3. Gyártó:

SAINT-GOBAIN CONSTRUCTION PRODUCTS ROMANIA SRL

BUCURESTI, SOS. PIPERA, NR. 43, Cladirea Floreasca Park, corp A, etaj 3, birourile 25-41, sector 2.

4. Meghatalmazott képviselő :

Nem releváns

5. Rendszer vagy rendszerek teljesítmény állandóságának értékelése és ellenőrzése

Rendszer 1-es és 3 Rendszer.

6. a. Harmonizált szabvány: SR EN 13162:2012+A1 :2015

Bejelentett tanúsító szervezet AEROQ (No. 1840) végzett a meghatározása a terméktípus, az első ellenőrzés a gyártó üzem és az üzemi gyártásellenőrzés alatt az 1. rendszer, a folyamatos felügyelete, vizsgálata és értékelése az üzemi gyártásellenőrzés és kiadta a termék megfelelőségi tanúsítványa nem. 1840-CPR-99/91/EC/0677-18.

Akkreditált vizsgáló laboratórium által, egyéb releváns jellemzőkre vonatkozó, végzett vizsgálati jelentések a bejelentett szervezet No.1486 szám alatt.

9. A nyilatkozatban szereplő teljesítmény(ek):

Alapvető tulajdonságok	Teljesítmény	Szimbólum	Mértékegység	A nyilatkozat szerinti teljesítmény
Tűzvesélyesség	Tűzvédelmi osztály	RtF	Euroclass	A1
Veszélyes anyag kibocsátás	Veszélyes anyag kibocsátás			NPD
Akustikai hatás elnyelési index	Hangnyelés	$\alpha_p, \alpha_w$		NPD
Hang vezetési index	Dinamikus merevség	$s'$	MN/m <sup>3</sup>	NPD
	Vastagság	$d_L$	mm	NPD
	Összenyomhatóság	$c$	mm	NPD
	Szélellenálló képesség	AFr	kPa s/m <sup>2</sup>	NPD
Repülőgépjaj szigetelési index	Légellenálló képesség	AFr	kPa s/m <sup>2</sup>	NPD
Folyamatos izzó égés	Folyamatos izzó égés			NPD
Hőellenállás	Hőellenállás	$R_D$	m <sup>2</sup> K/W	az 2. Táblázat szerint
	Hővezető képesség	$\lambda_D$	W/(m K)	0,042
	Vastagság	$d_N$	mm	40 - 250

	Vastagsági osztály	T	Class	T1
Vízáteresztés	Rövid távú vízelnyelő képesség	$W_p$	kg/m <sup>2</sup>	NPD
	Hosszú távú vízelnyelő képesség	$W_{lp}$	kg/m <sup>2</sup>	NPD
Vízpára-áteresztő képesség	Vízpára-vezetés	$\mu$	-	1
Összenyomhatóság	Nyomó feszültség vagy nyomó szilárdság	CS	kPa	NPD
	Koncentrált terhelés	$F_p$	N	NPD
Tűz közbeni tartósság, hővel, mállással, idővel, bomlással szemben	Gyúlékonyság	RtF	Euroclass	A1
Hőellenállási tartósság, meleg, mállás, idő és bomlás tekintetében	Hőellenállás	$R_D$	m <sup>2</sup> K/W	az 2. Táblázat szerint
	Hővezető képesség	$\lambda_D$	W/(m K)	0,042
	Tartóssági jellemzők	d	mm	40 - 250
Nyújthatósági erősség	Nyújthatósági erősség felületekhez merőlegesen	TR	kPa	NPD
Nyomó szilárdság tartóssága meleg, mállás, idő és bomlás tekintetében	Nyúlás	$X_{ct}, X_t$	mm	NPD

NPD jelentése: "nincs teljesítmény kijelentette"

**Táblázat 2**

Alapvető tulajdonságok	Szimbólum	Mértékegységet	Vastagság	A nyilatkozat szerinti teljesítmény
			mm	
Hőellenállás	$R_D$	m <sup>2</sup> K/W	40	0,95
			50	1,15
			60	1,4
			80	1,9
			100	2,35
			120	2,85
			140	3,30
			160	3,80
			180	4,25
			200	4,75
			220	5,20
			240	5,70
			250	5,95

**10. Megfelelő műszaki dokumentáció - nem releváns.**

**A fentebb meghatározott termék teljesítménye összhangban van a deklarált teljesítménnyel.  
Ez a Teljesítmény Nyilatkozat összhangban van az EU 305/211 Határozatával, mely a fent nevezett gyártó kizárólagos felelőssége.**

A gyártó nevében és részéről aláíró személy:

Ilie Marinela – Laboratóriumi vezetője  
Ploiesti, 08.08.2018

Aláírás : .....





## IZJAVA O SVOJSTVIMA

(HR) Br. RO-S-042-002

1. Jedinstveni identifikacijski kod za vrste proizvoda i trgovačka imena prikazan je u tablici 1.

Tablica 1

Ime proizvoda	Oblik proizvoda	Jedinstveni identifikacijski kod
RIO; RIO TWIN; PICCOLO; UTEPLYAEV; UTEPLYAEV TWIN; KT-SPECIAL; KT-SPECIAL-TWIN; DEKWOOL 42; CLASSIC-ECO; CLASSIC-ECO-TWIN; MASTER STANDART	Rola	G42

2. Razvedena prijava :

Toplinska izolacija zgrada (ThIB).

3. Proizvođač :

SAINT-GOBAIN CONSTRUCTION PRODUCTS ROMANIA SRL

BUCURESTI, SOS. PIPERA, NR. 43, Cladirea Floreasca Park, corp A, etaj 3, birourile 25-41, sector 2.

4. Ovlašteni zastupnik : -

5. Sustav ili sustavi ocjenjivanja i provjere stalnosti izvedbe :

Sustav 1 i Sustav 3.

6. a. Usklađena norma: SR EN 13162:2012 +A1 :2015

Ovlaštena ustanova za certificiranje AEROQ (Br. 1840) je izvršila određivanje tipa proizvoda, početni nadzor proizvodnog pogona i tvorničke kontrole proizvodnje u okviru sustava (opis zadataka 'treće strane' kao što je navedeno u Prilogu V), kontinuirani nadzor, procjenu i ocjenu tvorničke kontrole proizvodnje i izdala Potvrdu o sukladnosti br. **1840-CPR-99/91/EC/0677-18**.

Akreditirani laboratoriji za ispitivanje Ovlaštenog tijela br.1486 izvodi test izvješća za druge relevantne proglašene karakteristike.

11. Objavljena svojstva :

Bitne značajke	Svojstvo	Kratika	Jedinica	Deklarirano svojstvo
Reakcija na požar	Reakcija na požar	RtF	Euroclasa	A1
Ispuštanje opasnih tvari	Ispuštanje opasnih tvari			NPD
Indeks apsorpcije zvuka	Apsorpcija zvuka	$\alpha_p, \alpha_w$		NPD
Indeks prijenosa udarne buke	Dinamička krutost	$s'$	MN/m <sup>3</sup>	NPD
	Debljina	$d_L$	mm	NPD
	Stlačivost	c	mm	NPD
	Otpor strujanju zraka	AFr	kPa s/m <sup>2</sup>	NPD
Indeks izolacije direktnog zračnog zvuka	Otpor strujanju zraka	AFr	kPa s/m <sup>2</sup>	NPD
Kontinuirano užareno izgaranje	Kontinuirano užareno izgaranje			NPD
Toplinski otpor	Toplinski otpor	R <sub>D</sub>	m <sup>2</sup> K/W	Sukladno s tablicom 2

	Toplinska provodljivost	$\lambda_D$	W/(m K)	0,042
	Debljina	$d_N$	mm	40 - 250
	Klasa debljine	T	Clasa	T1
Vodopropusnost	Kratkotrajno upijanje vode	$W_p$	kg/m <sup>2</sup>	NPD
	Dugotrajno upijanje vode	$W_{lp}$	kg/m <sup>2</sup>	NPD
Paropropusnost	Prolaz vodene pare	$\mu$	-	1
Tlačna čvrstoća	Tlačno naprezanje ili tlačna čvrstoća	CS	kPa	NPD
	Točkasto opterećenje	$F_p$	N	NPD
Trajnost na reakciju na vatru protiv vrućine, vremenskih uvjeta, starenja / razgradnje	Reakcija na požar	RtF	Euroclasa	A1
Trajnost na toplinski otpor protiv vrućine, vremenskih uvjeta, starenja / razgradnje	Toplinski otpor	$R_D$	m <sup>2</sup> K/W	Sukladno s tablicom 2
	Toplinska provodljivost	$\lambda_D$	W/(m K)	0,042
	Postojanost debljine	d	mm	40 - 250
Vlačna čvrstoća / Čvrstoća na savijanje	Vlačna čvrstoća okomito na površinu	TR	kPa	NPD
Trajnost na tlačnu čvrstoću protiv vrućine, vremenskih uvjeta, starenja / razgradnje	Tlačno puzanje	$X_{ct}, X_t$	mm	NPD

Note

1 – « NPD » Učinak nije utvrđen

Tablica 2

Bitne značajke	Kratica	Jedinica	Debljina	Deklarirano svojstvo
			mm	
Toplinski otpor	$R_D$	m <sup>2</sup> K/W	40	0,95
			50	1,15
			60	1,4
			80	1,9
			100	2,35
			120	2,85
			140	3,30
			160	3,80
			180	4,25
			200	4,75
			220	5,20
			240	5,70
			250	5,95

## 7. Odgovarajuća tehnička dokumentacija - nije mjerodavna

Izvedba gore navedenog proizvoda u skladu je sa nizom deklariranih izvedbi.

Ova izjava o uspješnosti izdaje se u skladu s Uredbom (EU) 305/2011, i u isključivoj je odgovornosti proizvođača gore navedenog.

Za proizvođača i u njegovo ime potpisao:

Ilie Marinela – Laboratorij menadžer  
Ploiesti, 08.08.2018

Signatura : .....





## ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИОННИ ПОКАЗАТЕЛИ

(BG) №. RO-S-042-002

1. Уникалният идентификационен код на типа продукти и търговските имена са показани в Таблица 1

Таблица 1

Име на продукта	Форма на продукта	Уникален идентификационен код
RIO; RIO TWIN; PICCOLO; UTEPLYAEV; UTEPLYAEV TWIN; KT-SPECIAL; KT-SPECIAL-TWIN; DEKWOOL 42; CLASSIC-ECO; CLASSIC-ECO-TWIN; MASTER STANDART	Ролка	G42

2. Област на приложение:

Топлоизолация на сгради (ТИС).

3. Производител:

SAINT-GOBAIN CONSTRUCTION PRODUCTS ROMANIA SRL  
BUCURESTI, SOS. PIPERA, Nr.43, Cladirea Floreasca Park, corp A, etaj 3, birourile 25-41, sector 2.

4. Оторизиран представител:

Неприложимо

5. Система или системи за оценка и проверка на постоянството на експлоатационните показатели:

Система 1 и система 3.

6. а. Хармонизиран стандарт: SR EN 13162:2012+A1:2015

Нотифицираният сертифициращ орган AEROQ (Идентификационен номер 1840) извърши определянето на типа на продукта, първоначална инспекция на завода и на заводския производствен контрол по система 1, непрекъснат контрол, оценка и одобрение на заводския производствен контрол, и издаде сертификат №1840-CPR-99/91/EC/0677-18.

Акредитирани лаборатории за изпитване от Нотифициращ орган No.1486 са извършили протоколите от изпитванията за други приложими деклариращи характеристики.

7. Деклариращи експлоатационни показатели:

Съществени характеристики	Експлоатационни показатели	Съкращение	Единица мярка	Деклариращи експлоатационни показатели
Реакция на огън	Реакция на огън	RtF	Евроклас	A1
Отделяне на опасни вещества	Отделяне на опасни вещества			NPD
Коефициент на звукопоглъщане	Звукопоглъщане	$\alpha_p, \alpha_w$		NPD
Звукоизолация от ударен шум	Динамична твърдост	s'	MN/m <sup>3</sup>	NPD
	Дебелина	d <sub>L</sub>	mm	NPD
	Компресия	c	mm	NPD
	Относително съпротивление на въздушен поток	A <sub>Fr</sub>	kPa s/m <sup>2</sup>	NPD
Звукоизолация от въздушен шум	Относително съпротивление на въздушен поток	A <sub>Fr</sub>	kPa s/m <sup>2</sup>	NPD
Устойчивост на запалване	Устойчивост на запалване			NPD



Топлинно съпротивление	Топлинно съпротивление	$R_D$	$m^2 K/W$	Съгласно таблица 2
	Топлопроводност	$\lambda_D$	$W/(m K)$	0,042
	Дебелина	$d_N$	mm	40 - 250
	Клас дебелина	T	клас	T1
Водопопускливост	Краткосрочно водопоглъщане	$W_p$	$kg/m^2$	NPD
	Дългосрочно водопоглъщане	$W_{lp}$	$kg/m^2$	NPD
Паропропускливост	Пародифузия	$\mu$	-	1
Устойчивост на натиск	Устойчивост или якост на натиск	CS	kPa	NPD
	Точка на товароносимост	$F_p$	N	NPD
Дълготрайност на реакция на огън срещу топлина, атмосферни влияния, стареене/разлагане.	Реакция на огън	RtF	Евроклас	A1
Дълготрайност на топлинното съпротивление срещу топлина, атмосферни влияния, стареене/разлагане	Топлинно съпротивление	$R_D$	$m^2 K/W$	Съгласно таблица 2
	Топлопроводност	$\lambda_D$	$W/(m K)$	0,042
	Дебелина	d	mm	40 - 250
Якост на опън/огъване	Якост на опън перпендикулярно на повърхностите	TR	kPa	NPD
Дълготрайност на якост на натиск срещу топлина, атмосферни влияния, стареене/разлагане	Устойчивост на деформация	$X_{ct}, X_t$	mm	NPD

Забележка

1 – « NPD » НЯМА ОПРЕДЕЛЕН ПОКАЗАТЕЛ

Таблица 2

Експлоатационни показатели	Съкращение	Единица мярка	Дебелина	Декларираните експлоатационни показатели
			[mm]	
Топлинно съпротивление	$R_D$	$m^2 K/W$	40	0,95
			50	1,15
			60	1,4
			80	1,9
			100	2,35
			120	2,85
			140	3,30
			160	3,80
			180	4,25
			200	4,75
			220	5,20
			240	5,70
			250	5,95

#### 8. Адекватна техническа документация - не е приложено

Експлоатационните показатели на продуктите посочени по-горе, са в съответствие с набора от декларираните експлоатационни показатели.

Тази декларация за експлоатационни показатели се издава в съответствие с Регламент (ЕС) 305/2011, под изключителната отговорност на производителя посочен по-горе.

Подписано за и от името на производителя от:

име : Илие Маринела

длъжност – Мениджър Лаборатория

място : Плоещ

дата : 08.08.2018

подпис : .....

